

Psa

Chapter 144

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
אֶצְבְּעוֹתַי לְקָרֵב יָדַי הַמִּלְמַד צוּרִי וַיְהִי בָּרוּךְ וְדָוִד
mein-fingers für-Schlacht mein-Hand der-einer-training mein-Fels HERR segnete David
[H0676](#) [H7128](#) [H3027](#) [H3925](#) [H6697](#) [H3068](#) [H1288](#) [H1732](#)
לְמִלְחָמָה:
zu-Krieg
[H4421](#)

Von David. Gepriesen sei Jehova, mein Fels, der meine Hände unterweist zum Kampf, meine Finger zum Kriege:

2
מָגִנִּי לִי וּמַפְלִיטִי מְשֹׁנְכִי וּמְצוּדָתִי חֶסֶדִּי
mein-Schild für-mich und-mein-deliverer mein-stronghold und-mein-Festung mein-Gnade
[H4043](#) [H6403](#)
תַּחְתָּי: עַמִּי הַרוֹדֵד חֲסִיתִי וּבּוֹ
unter mein-Volk der-einer-subduing Zuflucht und-in-ihn
[H8478](#) [H7286](#) [H2620](#)

Meine Güte und meine Burg, meine hohe Feste und mein Erretter; mein Schild und der, auf den ich traue, der mir mein Volk unterwirft!

3
וַתַּחֲשַׁבְהוּ: אָנוּשׁ בֶּן- וַתַּדַּעְהוּ אָדָם מָה- יְהוָה
dachte Mensch Söhne kannte Mensch Krieg HERR
[H2803](#) [H0582](#) [H3045](#) [H0120](#) [H4100](#) [H3068](#)

Jehova, was ist der Mensch, daß du Kenntnis von ihm nimmst, der Sohn des Menschen, daß du ihn beachtest?

4
עוֹבֵר: כָּצֵל יָמָיו דָּמָה לְהַבֵּל אָדָם
passing wie-ein-Schatten sein-Tag ist-wie zu-breath Mensch
[H6738](#) [H3117](#) [H1819](#) [H1892](#) [H0120](#)

Der Mensch gleicht dem Hauche; seine Tage sind wie ein vorübergehender Schatten.

5
וַיַּעֲשֶׂנוּ: בְּהָרִים נָע וַתִּרָּד שָׁמַיָּךְ הִטָּה יְהוָה
und-sie-Rauch der-Berg berührte und-stieg-herab dein-Himmel neigte HERR
[H6225](#) [H2022](#) [H5060](#) [H3381](#) [H8064](#) [H5186](#) [H3068](#)

Jehova, neige deine Himmel und fahre hernieder; rühre die Berge an, daß sie rauchen!

6
וַתַּהַמָּם: חֶצִּיף שָׁלַח וַתַּפִּצֵּם בָּרָק בָּרוֹק
und-confuse-ihnen dein-Pfeil sandte und-zerstreuen-ihnen Blitz blitzen
[H2000](#) [H2671](#) [H7971](#) [H1299](#)

Blitze mit Blitzen und zerstreue sie; schieße deine Pfeile und verwirre sie!

7
מִיָּד רַבִּים מַמִּים וַתַּצִּילֵנִי פָּצְנִי מִמְּרוֹם יָדֶיךָ שָׁלַח
von-Hand viele von-Wasser und-errette erretten-mich von-auf-hoch dein-Hand sandte
[H3027](#) [H4325](#) [H5337](#) [H6475](#) [H4791](#) [H3027](#) [H7971](#)
נֹכַר: בֶּן־
foreignness Söhne
[H5236](#)

Strecke deine Hände aus von der Höhe; reiße mich und errette mich aus großen Wassern, aus der Hand der Söhne der Fremde,

אֲשֶׁר 8
 פִּיהֶם רִבְּר־ redete Mund
 שְׁוֹא falsehood
 יְמִינָם und-ihr-Rechte
 יְמִין Rechte
 שֶׁקֶר: deception
 H8267 H3225 H3225 H7723 H1696 H6310

deren Mund Eitelkeit redet, und deren Rechte eine Rechte der Lüge ist!

אֱלֹהִים 9
 שִׁיר ein-Lied
 חֲדָשׁ neu
 אֲשִׁירָה Lied
 לְךָ zu-du
 בְּנָבֶל auf-ein-harp-of
 עֲשׂוֹר ten-strings
 אֲזַמְּרָה־ sang
 לְךָ: zu-du
 H2167 H6218 H7891 H2319 H0430

Gott! Ein neues Lied will ich dir singen, mit der Harfe von zehn Saiten will ich dir Psalmen singen;

הַנּוֹתֵן 10
 תְּשׁוּעָה zu-König
 לְמַלְכִּים Heil
 הַפּוֹצֵה der-einer-rescuing
 אֶת־ (Akk)
 דָּוִד David
 עַבְדּוֹ sein-Knecht
 מִחֶרֶב von-Schwert
 רָעָה: Böses
 H2719 H5650 H1732 H0853 H6475 H4428 H8668 H5414

dir, der Rettung gibt den Königen, der seinen Knecht David entreißt dem verderblichen Schwerte.

פָּצַנִי 11
 וְהַצִּילֵנִי und-errette
 מִיָּד von-Hand
 בְּנֵי־ Söhne
 נֹכַר foreignness
 אֲשֶׁר welcher
 פִּיהֶם Mund
 רִבְּר־ redete
 שְׁוֹא falsehood
 H7723 H1696 H6310 H5236 H3027 H5337 H6475
 יְמִינָם und-ihr-Rechte
 יְמִין Rechte
 שֶׁקֶר: deception
 H8267 H3225 H3225

Reiße mich und errette mich aus der Hand der Söhne der Fremde, deren Mund Eitelkeit redet, und deren Rechte eine Rechte der Lüge ist;

אֲשֶׁר 12
 וּבָנָיו unser-Söhne
 כְּנֻטְעִים wie-pflanzt
 מְגֻדְלִים wurde-gross
 בְּנֵי־יָהּ in-ihr-youth
 בְּנוֹתֵינוּ unser-Tochter
 כְּזוּיֹת wie-corner-pillars
 H2106 H1323 H1431 H5195
 מְחֻטָּבוֹת carved
 תְּבִנִית form-of
 הֵיכָל: ein-Tempel
 H1964 H8403 H2404

daß unsere Söhne in ihrer Jugend seien gleich hochgezogenen Pflanzen, unsere Töchter gleich behauenen Ecksäulen nach der Bauart eines Palastes;

מְזוּנֵינוּ 13
 מְלֵאִים voll
 מְפִיקִים providing
 מִזֵּן von-kind
 אֶל־ zu
 זֶן kind
 צֹאנֵינוּ unser-Schafe
 H2629 H2177 H0413 H2177 H6329 H4392 H4200
 מְאַלִּיפוֹת bringing-forth-thousands
 מְרַבֵּבוֹת bringing-forth-ten-thousands
 בְּחוֹצוֹתֵינוּ: in-unser-streets
 H2351 H7231 H0503

daß unsere Speicher voll seien, spendend von allerlei Art; daß unser Kleinvieh sich tausendfach mehre, zehntausendfach auf unseren Triften;

אֱלוֹפֵינוּ 14
 מְסֻבָּלִים loaded
 אֵין־ kein
 פָּרֵץ breach
 וְאֵין und-kein
 יוֹצֵאת ging-heraus
 וְאֵין und-kein
 צוֹחָה outcry
 H6682 H0369 H3318 H0369 H6556 H0369 H5445
 בְּרַחֲבֵינוּ: in-unser-squares
 H7339

daß unsere Rinder trächtig seien; daß kein Einbruch und kein Ausfall sei und kein Klaggeschrei auf unseren Straßen!

אֱלֹהֵיוֹ:	שִׁיחֻה	הָעַם	אֲשֶׁר־	לֹ	שְׂכָכָה	הָעַם	אֲשֶׁר־
ihr-Gott	HERR	der-Volk	selig	für-es	der-thus	der-Volk	selig
H0430	H3068		H0835		H3602		H0835

| Glückselig das Volk, dem also ist! Glückselig das Volk, dessen Gott Jehova ist!